

Berlin Office:
W. Potsdamer
Strasse 10/11.
Telephone:
VI 1079.

The Daily Record

Dresden Office:
A. Struve
Strasse 5, 1.
Telephone:
1755.

and THE DRESDEN DAILY.

THE FIRST DAILY PAPER IN ENGLISH PUBLISHED IN GERMANY.

No 597.

DRESDEN AND BERLIN, FRIDAY, JANUARY 24, 1908.

10 PFENNIGS.

The Daily Record is delivered by hand in Dresden, and may be ordered at any Post Office throughout the German Empire. It is published daily, excepting Mondays and days following legal holidays in Dresden.

Monthly Subscription Rates: For the whole of Germany and Austria, mark 1.— For other countries, marks 2.50.

BERLIN

The popular concerts of the Philharmonic orchestra under the direction of Dr. Kunwald afford at all times the highest enjoyment, as much by the contents of the programmes as by the artistic excellence of the performances, to say nothing of the low prices of admission. A hearer of last Tuesday's concert must have left the hall fully satisfied and in the highest degree moved. Goldmark's *Sakuntala* overture stood at the head of the programme, which contained also some Brahms songs, sung by Frau Grumbacher de Jonge with her usual mastery. The second part consisted entirely of Beethoven's *Eymont* music complete, the connecting text being recited by an actor. Frau Grumbacher de Jonge sang the two songs, "Die Trommel gerührt" and "Freudvoll und leidvoll". The concert closed with Brahms' 3rd Symphony under the inspiring leadership of Dr. Kunwald. G. M. A. G.

There is not much to be said of the song recital which was given in the Bechstein Hall by Fräulein Gerty Schmidt. The voice is not a very powerful one, but the singer showed considerable ability in her treatment of the text. The programme which she had prepared also testified to true and honest effort; Händel, Schubert, Brahms, Wolf, Kahn, Delibes, Weckerlin, Weingartner, being the composers represented. The transition from piano to forte is too abrupt and uneven. Fräulein Schmidt in singing forte exerts herself too much, and she would do well to cultivate the graceful manner which is indispensable for the due rendering of such songs as Brahms' "Vergleichliches Ständchen" and "Das Mädchen spricht." Her performance on this occasion cannot be described as impressive or above the average. Herr Otto Bake accompanied with refined taste.

It was quite otherwise with the song recital of Fräulein Emmy Mohr at the Beethoven Saal. Even if the voice has no great compass, its velvety quality of tone, particularly in the low register, is very agreeable. Fräulein Mohr has also quite overcome all technical difficulties; at least, to all outward appearance, she sang with ease an extensive programme in which Schubert, Schumann, Brahms, Richard Strauss, Bach, Reimann, Reinecke, Selle, and in an encore Hugo Wolf, were well represented. In spite of the great variety, one listened without fatigue to the soulful utterances of the singer, the effect of which was heightened by her well managed facial expression. In the "platt-deutsch" songs of Reinecke her vivacious and pretty mimicry were specially effective. To Herr Conrad V. Bos, one of the best accompanists we have, a share of the success is justly due. Together with Fräulein Elga Ruegger, he further gratified the audience by playing the pianoforte part of Beethoven's Sonata for Violoncello No. 2, a work which is somewhat indistinct but yet possesses all the virtues of the master's classic muse. G. M. A. G.

Pianoforte concert given in the Beethoven Saal by Frau Slottko. That the concert-giver has certain good qualities cannot be gainsaid; her execution is smooth and her tone round and pleasant. The first piece on her programme was the Kreutzer Sonata of Beethoven, in which Professor Dessau took the violin part. The ensemble was not as intimate as could have been wished, the pianiste's conception of the music apparently not being on a par with the wonderful impressiveness of Professor Dessau's interpretation. Schumann's "Kreisleriana", which was the concert-giver's next number, undoubtedly gave convincing proof of her talent, although the great length of the piece was fatiguing. The "Wanderer" Fantasia, which closed the programme, showed Frau Slottko's gifts in the rosiest light, although the performance was not up to the highest standard. One felt that in some passages the music had been learnt by rote. The overwhelming vehemence and deep feeling that are inherent in this work of Schubert were not brought out. The playing of Frau Slottko certainly stirs the hearer, but does not carry him away. G. M. A. G.

(Continued on page 2.)



Peters-Furs

52 Prager Str.
near Main R. R. Station.

Dresden's Fur-Store,

where American and English fur-buyers are best suited.

OTTO MAYER

Photographer

38 Prager Strasse 38

Telephone 446.

By appointment to T. M. the King of Saxony
and the Emperor of Austria.

Superb artistic work.
Moderate terms.

Finest handpainted Dresden China

A. E. Stephan 4, Reichs Str. 4

Succ. to Helena Wolffsohn Neht.
Manufacturer & Exporter to
the American & English trade.

2 minutes from Hauptbahnhof.
Highest recommendations.
Most reasonable prices.

Pfund's unskimmed milk. 1st quality

only. Pasteurised and purified, therefore free from bacilli of any kind.
Delivered free. Depots in all parts of the city.
Telephone: 3831 & 3832.

Pfund's Dairy, Dresden,

GENERAL NEWS.

NEWS FROM ENGLAND.

THE ATLANTIC TARIFF WAR.

According to the *Liverpool Journal of Commerce*, the conference between the Transatlantic shipping lines has been postponed until February 5. In the meantime informal negotiations are in progress between interested parties. Among the outstanding questions to be settled is that of the divergent tariffs for the "Lusitania" and "Mauretania," but there is a general belief that a mutual agreement of the Hamburg-American and Cunard lines is the main point of discussion.

DARING JEWEL ROBBERY.

The police authorities at Scotland Yard were notified on Tuesday morning that, taking advantage of the fog, some daring thieves had smashed the windows of the premises of Mr. Lewis at 123, Kingsland-road, E., with bricks, and had then cleared the windows of the stock, comprising rings, brooches, watches and chains, bracelets, &c., getting clear away with their haul.

NEWS FROM AMERICA.

NEGRO'S RECOVERY AFTER LYNCHING.

Details of a remarkable lynching affair are forthcoming from Mobile, in Alabama. A negro, who had been convicted of an assault upon a white woman, was taken outside the town and unceremoniously hanged upon a tree. The mob afterwards amused itself by firing revolver shots at the body, and then went back into the town, leaving the body for dead.

The next day some friends of the negro went to cut down the body, and what was their astonishment to find that he was still alive. The rope had not done its work, and none of the bullets had touched a vital spot. The man is stated to be making good progress towards recovery.

DEPARTURE OF THE FLEET FROM RIO.

The Atlantic fleet weighed anchor and left Rio de Janeiro roads on Wednesday, with the exception of the gunboat "Arethusa." The fleet's next port of call is Punta Arenas.

(Continued on page 2.)

DRESDEN

NOTICE TO OUR READERS.

In view of the expressions of regret that continue to reach us, relating to the omission of the complete daily programmes, we desire to state that we are giving the matter our careful consideration and hope to be in a position to announce a mutually satisfactory decision in the course of the next few days.

In the meantime, we trust that our subscribers will appreciate the fact that we are endeavouring to meet diverse wishes in a manner pleasing to all parties, and this of necessity involves a little delay.

Consul-General T. St. John Gaffney has returned from Berlin, where he has commenced negotiations to bring the Minstrel Show to Dresden.

Cards have been issued for a Ladies' Day at the Anglo-American Club, to take place on Monday next, January 27, 1908.

The funeral of the Grand Duke of Tuscany took place at Vienna on Wednesday afternoon. The ceremony was attended by members of the Imperial House, headed by the Emperor Franz Josef. The German Emperor was represented by Prince Friedrich Leopold of Prussia, the King of Saxony by his ambassador at the Viennese court.

We hear that the eminent American vocalist, Mr. Eduard Lankow, whose magnificent bass voice created such admiration during his appearance in Dresden, has been gaining fresh laurels at Frankfurt and several provincial towns. The occasion of the grand *Festspiel* at Frankfurt in December gave Mr. Lankow an opportunity of assuming, for the first time, the rôle of *Ramphis* in "Aida". Signor Caruso was a participant in this Festival. The Press published most laudatory criticisms of Mr. Lankow's powers on this occasion, and Herr Mengelberg, the well-known Dutch conductor, has engaged him for several concerts to be given in Holland during the Spring.

Mr. Lankow is at present in Berlin for the purpose of singing ten Arias, with orchestra, for the Gramophone Company. From authentic sources we learn that he is in receipt of highly remunerative proposals from both the Berlin and Vienna Royal operas, at the conclusion of his Frankfurt contract. He has also been engaged for the festival performances to be held in America next May, for which the artist will doubtless obtain leave of absence.

The numerous Dresden friends of Mr. Lankow will watch with warm interest the brilliant career of this gifted vocalist, whose voice, it is said, has rarely been equalled within the memory of living musical authorities.

August Wilhelmj, the world-renowned violinist, died in London on Wednesday at the age of 63.—Wilhelmj received his musical education at the Leipzig Conservatory, and during his artistic career he played in almost every civilised country of the globe. He was intimately connected with the Bayreuth performances, being the leader of the first violins at the primary productions of the "Ring" in 1876. He lived in Blasewitz, near Dresden, from 1886 to 1901, when he was called to the Guildhall School of Music in London.

Central Theatre: The composer Lehár, by his work *Die lustige Witwe* (*The Merry Widow*), has become very popular, and now attention has been concentrated on one of his former works. On Wednesday last the *Rastelbinder* was performed at the Central Theatre,—a laudable act, for it conclusively proved how much the *Merry Widow* has been over-estimated. This earlier work contains far more original freshness and jollity than its successor; there is an absence of false sentimentality and silly love passages; above all, none of that stale, knock-about "humour," reminiscent of a cabaret, which of late has been introduced into

(Continued on page 2.)

BERLIN

Fräulein Ella Sarsen, who gave her second concert in the Klindworth-Scharwenka Saal has developed from a "hopeful" into a respectable concert-singer. She possesses a voice that is naturally a good one, but which is somewhat dull-edged in the low and middle registers. The high notes the singer still makes too "open." If Fräulein Sarsen deserves thanks for placing songs by Franz on her programme, she surprises by the variety of her performances. Fielitz, Grieg, Beethoven, Gernsheim, Weingartner, Lessmann, Franz, Richard Strauss were represented on the programme. Professor Friedrich Gernsheim and the violoncellist Marix Loevensohn played together a 'cello sonata, the op. 12 of the former. This is a work which does not show the characteristic qualities of the solo instrument to the best advantage, and it is not altogether free from romantic, especially Brahms, influences. Yet it exhibits the merits of the composer in the clearness of its structure.

G. M. A. G.

Herr Vienna da Motta, who gave a pianoforte recital in the Beethoven Saal, is among the most sympathetic representatives of the pianist's art. The way to the heights of art he has already left behind him. His *technique* is excellent, but rather a means to an end. His performances are finely worked out, with nothing that is unsound or unreal in them; his feeling for rhythm is unusually keen. All these qualities place Herr Vienna da Motta on the height of artistic maturity. One sees that one has here to do with an artist who, without neglecting small things, keeps his eyes fixed mainly on the grand lines of his art work. G. M. A. G.

Professor Schofield will lecture on Saturday next in the Auditorium Maximum of the Berlin University on *The Study and Appreciation of Literature*. The lecture is primarily intended for teachers of modern languages, but as the room is very large, ladies and gentlemen who are interested in the subject, without being teachers, are invited to attend also. No admission fee is charged.

Last Tuesday the Imperial Palace was the scene of an impressive ceremony, viz. the annual *Defiliercour* for the diplomatic corps and German ladies. Mrs. Tower acted as *doyenne*, as the present incumbent was unable to attend. It is the duty of the *doyenne* to present the ladies who are to be introduced to the Emperor and Empress, when they do not file past with their respective Embassy staffs. The general Court rule is that Ambassadors present ladies of their respective countries, and only when the diplomatic chief is absent or when there is a vacancy in such a position does the *doyenne* take care of the ladies concerned. The same principle applies to gentlemen who, as a rule, are presented by the representatives of their respective countries, with whom they file past the Imperial Throne.

Mrs. Tower presented Mrs. Spencer Eddy, the young wife of the First Secretary of the American Embassy; Mrs. Belknap, wife of the newly appointed American naval attaché; Mrs. Hadley, wife of President Hadley, and Mrs. Schofield, wife of Professor Schofield. Ambassador Tower presented Mr. Basil Miles, Third Secretary of the American Embassy; Captain Reginald B. Belknap; Dr. Arthur Twinning Hadley, this year's Roosevelt Professor, and Professor William Henry Schofield, this year's exchange-Professor.

In her capacity as *doyenne* Mrs. Tower presented a large number of Russian, Belgian, Greek, Brazilian, Chinese and Spanish ladies, and the following British ladies: Viscountess Cranley, wife of the Second Secretary of the Embassy; Lady Dorothy Onslow, sister to Lord Cranley; Mrs. Kerr-Clark, mother of the Embassy attaché; and her daughters, Miss Kerr-Clark and Miss Gwinladys Kerr-Clark; Miss Maitland and Miss Talbot. Among the other ladies presented by Mrs. Tower were Madame Pederneines, wife of Colonel Pederneines, Brazilian military attaché in Washington; and Madame Aquero y de Behancourt, wife of the Cuban Chargé d'Affaires.

As Professor and Mrs. Schofield are to leave very shortly for the United States, they were invited by the Emperor and Empress to lunch last Wednesday, the day after their formal presentation at the Imperial court.

From Mühlheim on the Ruhr it is reported that Mr. August Thyssen, one of Germany's foremost manufacturers, has received a series of letters from London, signed Harry and Willy Kühne, threatening his life if he does not deposit a large sum of money at a designated place. The letters were handed over to the Mühlheim police, who sent an Inspector to London. This official was ably assisted by the Scotland yard authorities, so that the letter writers were soon discovered to be two labourers, who were formerly employed by Mr. Thyssen. As they both are German subjects they will be extradited to this country and tried in Mühlheim.

GENERAL NEWS.

(Continued.)

THE JAPANESE QUESTION.

The sudden and unusually widespread return of Japanese to their country from the Pacific Coast is explained in New York by the theory that Japan is calling in her reserves. The Japanese refuse to give any reason for their sudden departure, save that they are acting under orders.

A London contemporary reports from San Francisco that according from telegraphic information received from Portland, Ore., two spies, supposed to be Japanese, were arrested there in the act of examining the main battery of Fort Stephens.

NEGRO DYNAMITARDS KILLED.

While attempting to blow up a tobacco factory at Clarksonville, Tenn., on Tuesday night, two negroes were shot dead and one wounded by the guard stationed in the factory.

THE NATIONAL MERCANTILE MARINE.

A representative commercial body, during a meeting held at Washington on Wednesday, passed a resolution favouring early legislation for the purpose of promoting the expansion of the American merchant fleet.

PITTSBURG BANK IN DIFFICULTIES.

The *Frankfurter Zeitung* reports from New York that the Traders' and Mechanics' Bank of Pittsburg has ceased payment.

IMPROVED FINANCIAL CONDITIONS.

Mr. Cortelyou, Secretary of the Treasury, states that in consequence of the considerable improvement in the financial situation, he has commenced to withdraw by small amounts the public monies deposited in the National banks.

H. Wirsing, Zahnarzt. Sidonien Strasse 10b, corner Prager Strasse. Tel. 9987.

THE TARIFF TREATY WITH GERMANY.

President Roosevelt has issued a special message with reference to the German-American tariff treaty in which he proposes an amendment to the original bill dealing with this subject. In it he states that the amendment gives expression to the harmonious relations existing between the parties to the treaty, and represents a measure equally applicable to the importation from all countries.

The message further contains a letter written by Secretary of State Root and addressed to President Roosevelt, in which mention is made that the note sent on May 22nd 1907 by Mr. Root to the German ambassador, Baron Speck von Sternburg, provided that the amendment to the tariff agreement be recommended to Congress. The measure was considered by the Senate in a confidential session; the objections raised to a public debate were that the agreement introduced changes which must emanate from Congress, according to the constitution. Special stress was laid upon the fact that the German Emperor had not only submitted the agreement to the Reichstag but had also consulted commercial authorities. Further, it was pointed out that the system mentioned in the agreement relating to the declaration of values had proved to react in a manner detrimental to United States interests. The motion advocating a public discussion was, however, finally carried, and the message referred to a committee of finance.

The Royal Court Pharmacy.

English and American Dispensary.

Prescriptions—Patent medicines—Mineral-waters
Schloss Strasse, opposite the Royal castle

THE HARWICH BOAT COLLISION.

Late on Wednesday evening the passengers and crew of the Great Eastern Ry. Company's steamer "Amsterdam", which collided with the British vessel "Axminster" on Wednesday morning, had all been accounted for with the exception of seven passengers and five members of the crew, including three stewardesses. The captain of the "Amsterdam" believes that these people are on board the missing ship's-boat, which it is still hoped may be recovered. The sea is calm and the fog continues to lift.

Up to noon yesterday no news was received as to the whereabouts of the missing boat belonging to the Harwich steamer "Amsterdam". According to the latest rumours, the boat contained 28 persons, 21 of whom were passengers.

German
French
Italian
Spanish
Swedish

taught by first-class native teachers.

Berlitz School

Prager Strasse 44, I.
Telephone 1055.

Bautzner Strasse 27c, I.

DRESDEN

operettes for the purpose of disguising the lack of real wit. How much more charming is that improvised quadrille scene in the *Rastelbinder* between the open-hearted Jew, *Wolf Bar Pfefferkorn*, and the young Slav girl, *Suza*, than the dance in the second act of the *Merry Widow*, in which the love scene between *Danilo* and *Hanna* assumes such a grotesque hide-and-seek character. The rôle of the Jew in the *Rastelbinder* is the keystone of its entire success, and elevates this work so happily above the level of the ordinary stencilled operette.

Here we are not nauseated with that sickly love-making from which are evolved sentimental duets and songs; good taste is not offended by the piquancy that is borrowed from the French, utilised to season otherwise insipid fare. One could heartily enjoy the mirthful scenes in the Slav village, the poor inhabitants of which earned a miserable livelihood by peddling onions and manufacturing tin-ware (in Austrian: *Rastel*). The audience was sympathetic at the engagement of the two young people, *Janku* and *Suza*, prior to the latter's venture out into the world; and yet one could easily understand the boy who, after having outgrown his adolescence, forgot his little bride in the far off village and contracted an engagement with the daughter of his Viennese master. And since *Suza's* memory is equally lax when she is smitten by the smart *Corporal Milosch*, the impending vows of early youth are annulled without difficulty, leaving the respective couples to unite in accordance with the dictates of their hearts.

A. K. JANSON, American Dentist. Graduate from Chicago College of Dental Surgery
Dresden, Prager Strasse 10, I.
Specialist in straightening teeth.

But it is not only this harmless plot that holds our interest in the charming piece. We are far more captivated by the individual types, which are portrayed with great powers of observation, such as the genial Hebrew, *Pfefferkorn*, the Viennese plumber *Glöppler*, the Viennese coffee-house politician, and the entire smart assembly comprising the guests of the plumber's little daughter *Mizzi*. The hearty tone pervading all the scenes made us forget some trifling improbabilities such as two variety stars gaining admittance to the barracks in the disguise of Lancer officers; but the humorous scene which subsequently occurs in the barrack-yard justifies everything.

But in spite of the abundance of wit and jollity contained in the piece, Herr Director Rotter, who undertook the stage management with much taste, might with advantage have eliminated certain portions,—notably in the last act which, from a musical point of view, has been treated very shabbily. It was a real pleasure, however, to hear the plentitude of sweet, natural, healthy melody, by no means lacking in rhythm and humour, after the satiation of artificial harmony which characterises operettes such as the *Merry Widow*.

The International Pharmacy Reichs-Apotheke

Grande Pharmacie Internationale
THE LEADING PHARMACY FOR FOREIGNERS
Dresden, Bismarckplatz 10, Next to the Hauptbahnhof.

The performers themselves left nothing to be desired. Among the great number of artists who took part in the production Herr Löwe, as the Jew, shone brilliantly. Fräulein Anday, as the sweet little plumber's daughter *Mizzi*, gives great artistic promise, being gifted with much personal charm and a very beautiful voice, the latter giving unmistakable evidence of careful and excellent culture. Herr Oscar Aigner excelled in the rôle of *Janku* his refreshing temperament finely animating the part. Herr Siegmund created an admirable type of Viennese citizen, his performance being of an order that one but rarely witnesses. Fräulein Merziola as *Suza* exhibited many charming traits in her acting, but her voice was not quite in keeping with the ensemble; it is too sharp and does not possess the requisite resonance. Herr Wernert presents a very sympathetic appearance and has a tenor of excellent quality. Much may be expected of him provided that his acting becomes easier and his voice receives more culture.

Among the large number of other performers we may mention Fräulein Gonia and the impersonator of little *Suza*, a capable artist who veils her identity under a pseudonym. Herren Alber, Walther, and Stadthagen also deserve praiseworthy mention. Herr Kapellmeister Pittrich conducted the musical part of the performance with his usual ability.

M. N.

(Continued on page 4.)

H. W. Bassenge & Co.

Bank.

Prager Strasse 12.

Payments on all Letters of Credit.

Exchange of Circular-Notes,
Cheques and foreign money at most favourable rates.

Postal Orders.

English and American newspapers.

Office hours 9-1, 3-6, Saturdays 9-3.

BERLIN CURRENT ENTERTAINMENTS.

This evening:		
Royal Opera House	Salome	at 8
Royal Theatre	Minna von Barnhelm	7.30
Deutsches Theatre	Was ihr wollt	7.30
"	(Kammerspiele) Gyges und sein Ring	8
Berliner Theatre	Bluebeard	8
Lessing Theatre	Die Stützen der Gesellschaft	8
New Theatre	Baccarat (Miss Maud Allan)	8
New Schauspielhaus	Wolkenkratzer	8
Kleines Theatre	Der Unsichere	8
Trianon Theatre	Fräulein Josette — meine Frau	8
Lastspielhaus	Panne	8
Schiller Theatre O.	Hexenkessel, Immergrün	8
" Charlotten-	burg	
Der Richter von Zalamea		8
König Heinrich		8
Erziehung zur Ehe		8
Comic Opera	Tosca	7.30
Lortzing Theatre	Die Zauberflöte	7.30
Thalia Theatre	Immer oben auf (Girardi)	7.30
Residenz Theatre	Bibi	8
Bernhard Rose Theatre	Der Hüttenbesitzer	8
Bürgerl. Schauspielhaus	Flachsman als Erzieher	8
Urania Theatre	Nachtschl. Tannhäuser. Monna Vanna	8.30
Urania Theatre	Eine Nilfahrt bis zum zweiten Katarakt.	8
Every evening until further notice.		
Lastspielhaus	Panne	at 8
Metropol Theatre	Das muss man seh'n	8
Thalia Theatre	Die gelbe Gefahr	8
Casino Theatre	Die Freuden der Häuslichkeit	8
Wintergarten	Spezialitäten	8
Apollo Theatre	Alexia, Hymack, Genes	8
Passage Theatre	Rudolf Mälzer	8
Gehr. Herrnfeld Theatre	Papa und Genossen	8
Walhalla Theatre	Spezialitäten	8
Folies Caprice	Mal was anders. Dunkle Punkte.	8
Carl Haverland Theatre	Eine anständige Frau	8
"	Spezialitäten	8
Central Theatre	Frau Warren's Gewerbe	8
Theatre des Westens	Ein Walzertraum	8
Theatre an der Spree	Hokuspokus	8

Otto Cronow Atelier for portraits, interiors and exteriors
photographed. Ed.: Christian Slings, Rosa Ulitzka (London).
Berlin NW, Schadow Str. 4 & 5, corner of Dorotheen Str. Tel. Amt 1.3984.

English and American Blouses. Kurfürstendamm 31
ground floor.

Talking machines, Discs, English Tunes. Paul Steckelmann,
Neue Winterfeldt 84 r. 7.

New Cremona Violins
For further particulars, price lists, &c., apply to
Wilhelm Bettinger, Manager, New Cremona Co.
Tauben Strasse 26, Berlin W.

George Fergusson,
Singing Master. Kleist Strasse 27, III.

Gebr. Niendorf, Piano Factory
Luckenwalde bei Berlin.

FURS Robert Kundt, 17, Motz Strasse 17,
near the American Church,
largest and finest selection.

CHURCH SERVICES: BERLIN.

S. GEORGE'S CHURCH, Monbijou Garten.
Second Entrance: Oranienburger Strasse 76 B.
Sundays: 9 a.m. Celebration of Holy Communion.
11 a.m. Matins and Sermon (followed by a
second Celebration on 1st, 3rd, and
5th Sundays in the month).
6 p.m. Evensong and Sermon.
Fridays: 11 a.m. Litany.
Holy Days: 9 a.m. Celebration of Holy Communion
The Chaplain: Rev. J. H. Fry, M. A.,
Savigny Platz 7, Charlottenburg.

AMERICAN CHURCH, Motz Strasse 6,
Nollendorf Platz.
Sundays: 5.15 a.m. Sunday School and Bible Class
11.30 a.m. Regular Service.
4.0 p.m. Song Service.
Wednesdays: 4.0 p.m. Prayer Meeting.—Reading Room
and Library open all week from 10.0 a.m.
till 6.0 p.m.
Rev. J. F. Dickie, D.D., Pastor.
(Office hour 1-2 p.m. daily, except Saturday, at Luitpold
Strasse 30.)

BRITISH AND AMERICAN REPRESENTATIVES.

GREAT BRITAIN AND IRELAND: Ambassador the Rt.
Hon. Sir FRANK LASCELLES G. C. B. Embassy,
70 Wilhelm Strasse. Office hours 11-1.—Consul
General Dr. PAUL V. SCHWABACH. Consulate, Behrens
Strasse 63. Office hours 10-12 and 4-5.

THE UNITED STATES OF AMERICA: Ambassador, CHAR-
LEMAGNE Tower Esq. Embassy, Unter den Linden 68.
Reception hours 10-1.—Consul General: ALEXANDER
M. THACKARA Esq. Consulate, Friedrich Strasse 59/60.
Office hours 10-1.

STOP PRESS NEWS.

London, January 23. Reuter reports from Honolulu that the Japanese Minister of Foreign Affairs has informed the Japanese Consul at that place that after the 1st of February emigration to Hawaii will only be permitted to those Japanese who are returning there, or who actually have blood relations already settled in Hawaii.

Paris, January 23. The first Secretary of the French Legation in Tangier, Comte de St. Aulaire, has telegraphed that the son of Mulai Resched, who is said to have lost more than 600 men at Serrat, has asked Mulai Hafid to visit him in person, in order to prevent the complete dissolution of his mahalla.

Hook of Holland, January 23. The missing boat of the "Amsterdam" has not yet been found. The S.S. "Dresden" arrived here this morning on schedule time; the "Vienna," which was unable to sail yesterday owing to the fog, left today for Harwich with 55 passengers on board.

Rome, January 23. In Reggio di Calabria a severe shock of earthquake was experienced this morning at 3.10 o'clock. According to reports from the surrounding district the shock was most severely felt in all those villages affected during the recent shocks. The panic among the people was very great but no damage has been reported.

Frankfurt a. M., January 23. The Frankfurter Zeitung reports from New York that Mr. Leslie Mortier Shaw, former Secretary of the Treasury, has resigned the presidency of the Carnegie Trust Company and will solicit nomination as Republican candidate for President.

MOROCCAN AFFAIRS.

The Paris *Matin* reports that the Premier, M. Clémenceau, has declared to several political personages, in reference to the Morocco question, that General d'Amade is in receipt of minute and explicit instructions to restore order in the vicinity of Casablanca. For this purpose the General has been allowed a perfectly free hand. In accordance with the mandate she received at Algieras, France would maintain order in the harbour towns, leaving her ships there for that purpose. She would not interfere in the internal affairs of Morocco. General d'Amade had received orders to on no account place his troops at the disposal of Abdul Asiz. Nevertheless, France could not but remember that Abdul Asiz was the only Sultan recognised, since his signature appeared on the acts of Algieras. Further, the French Government could not forget that Mulai Hafid had declared the holy war against France, and had also promised exemption from taxation, whereby the financial difficulties of the country had been increased. Moreover, he had openly proclaimed his intention not to tolerate any foreigners in Morocco and not to maintain any relations with foreign Powers. That meant that Mulai Hafid was anxious to shirk the obligations put upon Morocco in Algieras, which attitude was paramount to challenging all civilised nations. All these considerations France was unable to forget. The Premier concluded by repeating his assertion that Abdul Asiz was the only ruler in Morocco recognised by the Powers.

According to belated reports from Fez, via Paris, dated January 15, El Marani made a lengthy speech after the religious festival of Aid el Kebir, in which he expressed his satisfaction at the unity of the tribes and the people of Fez in their adherence to the cause of Mulai Hafid and in opposition to Abdul Asiz, who was endeavouring to betray Morocco to the Christians.

FRENCH PARLIAMENTARY PROCEDURE.

A radical Socialist deputy has been commissioned by his party, in connection with recent occurrences in Morocco, to exhort the Government in the Chamber to remain true to the acts of Algieras, not to side with either one or other of the rival Sultans, and to refrain from meddling with the internal politics of the country. M. Jaurès expressed it as his opinion that he considered the fight at Serrat to constitute an absolute defeat of General d'Amade's forces, who had been lured into a trap; the Moroccans themselves were convinced that the

DRESDEN CURRENT ENTERTAINMENTS.

Royal Opera House.
This evening at 7 o'clock:
ACTE.
Musical Drama in 4 acts by Joan Manén.

Nero	Herr Burrian.
Agrippina	Frau v. Falken.
Acte	Fräul. v. d. Osten.
Tigellinus	Herr Perron.
Markus	Herr Plaschke.
Parthos	Herr Rüdiger.

Plot. Nero, Emperor of Rome, is in love with Acte, a Greek slave. Agrippina, his mother, does her utmost to separate the two, but her warnings are unheeded. Marcus, an old Christian, eventually wins Acte over to his faith. Acte commissions her slave Parthos to return her ring—the pledge of their love—to Nero, and then seeks the protection of the Christians. Agrippina has ascertained the whereabouts of Acte but refuses to divulge her information to Nero. He therefore imprisons his mother and seeks for his lost love, whom he finds in a cave, amongst the community of Christians. He implores her to return to him, but she listens to the counsel of Marcus and refuses. Thereupon Nero kills the patriarch Marcus with his own hand; at the same time he instigates the burning of Rome, denouncing the dead Marcus as the incendiary of the infuriated populace. A massacre of the Christians follows, in which Acte falls a victim.

Saturday night	Der Freischütz	7
Sunday night	Acte	7
Monday night	Tiefland	7.30

Royal Theatre Neustadt.

Tonight	Die Rabenstärkerin	at 7.30
Saturday night	Vater und Sohn	7.30
Sunday night	The Ideal Husband	7.30
Monday night	Vater und Sohn	7.30

Residenz Theatre Jadwiga | at 7.30 |

Central Theatre Der Rastelbinder | 7.30 |

Victoria Salon Variety Performance | |

Hofbräu-Cabaret
Tel. 198 Waisenhaus Strasse 18 Tel. 198
Director Karl Wolf
Anna Müller-Lincke and other artistes.
Entertainment begins 8.30 p. m.

Dental Surgery and Atelier. DRESDEN-A.
Grosse Zwingler Str. 7, II.
Proprietor Karl Günzel. 1 minute from the Post Platz.

Richard Wehsener.
Dresden china. Fine paintings on china and
ivory. Portraits hand-painted
from photographs. Patterns ever
new. Old patterns copied. Lowest
prices. Zinzendorf Str. 16.

Brühl & Guttentag. Artistic needle work.
Embroideries. Prager Str. 20.

H. M. MIST Helmholtz Strasse 2, I. MINIATURES.
Studio hours 10 a.m.—1 p.m., and 3-4 p.m.

French had sustained a defeat. This occurrence had introduced a new phase into the Moroccan question, and it would be seen next Friday whether the Government were prepared to accept the heavy responsibility assumed by M. Clémenceau.

SPANISH ENDORSEMENT OF ABDUL ASIZ.

The Spanish Minister for Foreign Affairs stated in an interview that the proclamation of Mulai Hafid raised no new litigable problems. All the Spanish Consuls in Morocco had received instructions to recognise Abdul Asiz as the only legitimate ruler.

THE MOLTKE-HARDEN CASE.

Herr Maximilian Harden has, through his legal advisor, in due time entered an appeal for revision of the legal proceedings which culminated in his being sentenced to four months, besides bearing the costs of the two trials, on the 3rd inst.

It is hardly likely, however, that this affair will once more be dragged before the public, since Herr Harden's appeal is only based upon formal and technical grounds.

NEW BOOKS.

Tauchnitz edition, to appear January 30.
"The House of Lynch," 1 vol., by Leonard Herrick, author of "The Worldlings," &c.
"The Stooping Lady," 1 vol., by Maurice Hewlett, author of "The Fool Errant," &c.

Pension Ripberger, Bismarck Platz 16.
Re-opened. Central location. Sunny rooms.

:: BERLIN ::

Albert Ulrich. Pianoforte teacher. (Private lessons.) Teacher at the Klindworth-Scharwenka Conservatorium. W. 30, Kyffhäuser Strasse 5, p.



All kinds of **COPYING WORK** done on the **Remington Typewriter** by experienced operators, carefully and promptly. Separate rooms for dictation. Translation from & into foreign languages. Operators sent out of the office with or without machines. Moderate charges. Estimates willingly furnished.

Glogowski & Co.

83, Friedrich Strasse. BERLIN W. 8. Friedrich Strasse 83.

Familienheim am Fasanenplatz

Frau von der Gröben, Berlin W., Fasanen Strasse 61, Tel. VI, 2460.

Talking Machines. Specialty: English & American records. A. Pergande, Maassen Strasse 20.

Magd. Barkhausen-Büsing. Teacher at the Klindworth-Scharwenka Conserv. Method: Prof. Kwast. Wilmersdorf, Nassauische Str. 6, I.

Cavalier Casino. Mittel Strasse next Friedrich Strasse.

Kurfürsteneck close to Ring Bahnhof Halensee. Prop.: **P. Kesten, Traiteur.** Dinner 1.25 mark and upwards. Excellent beers.

Larded Hares **Oderbruch Geese** **Paul Gräfe** Martin Luther Strasse 80 corner Traunsteiner Str.

Adolph Alberti. Delicatessen. 10, Martin Luther Strasse.

Max Vetter, Café and Confectionery. Afternoon teas. 103, Potsdamer Strasse.

The Café of the American quarter is **Hohenstaufen Str. 20.** Open until 2 a.m. Billiard and Card-rooms.

SEND **ONE MARK** IN STAMPS

FOR A COPY OF

"FIRST LOVE WALTZES"

PAUL KNOX

This beautiful waltz is easy to play, and the present rage of America.

Knox & King, Music publishers
Friedrich Strasse 49 A. Berlin.

DRESDEN

Chopin evening of Télémaque Lambrino. Among the latest pianists Herr Lambrino, a native of Greece now living in Leipzig, has very quickly made for himself a good name as a Chopin player. In the days when Chopin occupied the greatest part of pianoforte concert programmes, one was accustomed to see the Polish master treated simperingly; and the sentimentality, to which the *tempo rubato* characteristic of Chopin misleads, for a long time exercised a prejudicial influence on the performance of works in other styles. Now, however, pianists have got over this feeling sickness; strengthened by Bach and Beethoven, they as a rule allot to Chopin only a small share of their programme space. A whole evening devoted to Chopin is now a rarity; and one can only be thankful when an artist of marked personality like Herr Lambrino interprets Chopin with all *poésie* yet entirely without that display of sentimentality which was formerly so much liked.

Herr Lambrino has learnt much, and his *technique* is admirable without being in all respects absolutely sure. But that matters little, compared to the important qualities that distinguish this excellent artist's intellectual interpretation of these tone poems. By his playing of the G-minor Ballade he won great applause which, after a brilliant performance of the B-flat minor Sonata, rose to frantic enthusiasm. The *Scherzo* in particular was a masterpiece of pianoforte interpretation and its Trio could hardly be played with more intense *poésie* than Herr Lambrino imparted to it. The last movement was, to my taste, treated too roughly, as the ghostly breathing and the impression that Chopin wished to convey by these "gusts of wind over the fresh graves of the killed," were thereby lost. But these are trifles which did not lessen the whole effect; and therefore I will not go into Court with Herr Lambrino because, in the third bar of the C-minor Prelude, he played E instead of E-flat. *M.N.*

Notices have appeared in several newspapers to the effect that Signor Toselli had received offers to appear in Dresden by local concert agencies, but that he had declined the negotiations with the remark that he did not intend to make a Dresden appearance.

The local concert agency of F. Ries, requests us to state that they have neither made proposals to Signor Toselli in reference to his appearing here, nor have they even contemplated such a project.

The Bachmann Trio—Herrn Bachmann, Bärtich, and Stenz—will give a Beethoven concert in the Neustadt Casino on Saturday evening February 1, at 7.30, with the following programme: Trio in G, op. 1; Sonata in F, for pianoforte and violoncello, op. 5; Trio in B-flat, in one movement; Trio in B-flat, op. 97.

At eleven o'clock today, Friday, Miss Watson will lecture in the Gallery—by request—on Raphael and Correggio, the class meeting in the Correggio room.

The Saturday morning lecture to be held in Miss Watson's rooms at Gutzkow Strasse 33, II., will be devoted to the Spanish artists: Ribera, Zurbaran and Velasquez.

It will probably astonish many of our readers to hear that for the past two days skating has been in full swing on the Carola See. A visit to the popular spot will, however, convince the sceptical, as we hear that many devotees of the sport are taking advantage of the unexpected opportunity. Yesterday afternoon a musical programme was highly appreciated by the assembly.

OUR LIBRARY TABLE.*

By H. C. B.

It used to be a fairly safe rule that novels utilised to expound any particular political doctrine were of necessity dull reading. Of late, however, this dogma has ceased to be such, a result largely due to the excellent work of H. G. Wells, Richard Whiteing, and one or two other profound thinkers who have that rare gift of transmitting to paper their well-weighted conclusions in a manner at once convincing and interesting.

Miss Elizabeth Robins, whose previous work has been of such a standard as to command respect, now enters the party arena as an unequivocal advocate of woman's suffrage. The great fault of her book lies in its bulk; otherwise we must confess our appreciation of the forcible, original arguments the authoress so skilfully propounds in favour of her cause. It is probably questionable literary "form" to introduce verbatim accounts of many mass meetings, but this defect is more than counterbalanced by the clever manner in which the subject is handled. We are not bored by the characteristic speeches of ardent suffragettes; on the contrary, the reader who cannot enjoy the realistic delineation of platform tactics, the humorous side of "heckling," and the witty rejoinders of harried speakers so faithfully recounted here, must be case-hardened indeed.

In the closing chapters of *The Convert* Miss Robins gives us a scene which for magnificent drama and tense human interest has rarely been equalled. The characters, with but few exceptions, ring true; only we think the authoress has painted the typical suffragette with a rather too partial brush. No matter how just the cause at heart, and, duly acknowledging the personal courage of those intrepid amazons, it cannot be gainsaid that the spectacle of women pitting their physical strength against a cordon of burly policemen is by no means an elevating one. The end justifies the means, perhaps, but in this case the militant pioneers of the female suffrage agitation gain widespread notoriety at a cost that few women are ready to pay,—the loss of respect.

Despite the fact that this book has been rather severely handled by the London critics, we think it is destined to be no less popular than *The Magnetic North*, which was universally recognised as one of the books of the year.

The Convert, by Elizabeth Robins. Tauchnitz Edition. 2 Vols.

CHURCH SERVICES: DRESDEN.

ALL SAINTS' (ENGLISH) CHURCH, Wiener Strasse.
Friday, January 24th. 11.0 a.m. Matins and Litany.
Saturday, January 25th. *Conversion of S. Paul.* 8.0 a.m. Holy Communion. 10.0 a.m. Matins.
Sunday, January 26th. *3rd Sunday after Epiphany.* 8.0 a.m. and 12.0 m.d. (Choral) Holy Communion. 11.0 a.m. Matins and Litany. 6.0 p.m. Evensong and Sermon.

Monday, January 27th. 10.0 a.m. Matins.
Tuesday, January 28th. 10.0 a.m. Matins.
Wednesday, January 29th. 11.0 a.m. Matins and Litany.
Thursday, January 30th. 8.0 a.m. Holy Communion.
Friday, January 31st. 11.0 a.m. Matins and Litany.
Saturday, February 1st. 10.0 a.m. Matins.
Chaplain: The Rev. C. A. Moore, M. A., B. C. L.

THE AMERICAN CHURCH OF ST. JOHN, Reichs Platz 5, at the head of Reichs Strasse.
Friday, January 24th. Litany 10.0 a.m.
Sunday, January 26th. Holy Communion 8.0 a.m. Sunday School 10.0 a.m. Morning Service and Sermon 11.0 a.m. Address to be resumed on Confirmation and the Christian Life to which all will be welcomed 3.30 p.m. Afternoon Service and recital 5.30 p.m.
The Rev. J. F. Butterworth, M. A., Rector.

PRESBYTERIAN CHURCH, Bernhard Strasse 2, at corner of Bernhard and Winkelmann Strasse.
Services every Sunday at 11.0 a.m. Communion on the first Sunday of the month.
Dr. Simon will continue to conduct the services until further notice.

DRESDEN

A well furnished room to be let by a single lady. Centrally located. Apply **U. 96** office of this paper.

Wessel & Friedrich

Purveyors to the Royal Court
Waisenhaus Strasse—Victoria Haus
Fancy Groceries

Preserves, Wines and Liquors, English and American specialities, Canned goods, Jams, Biscuits &c. All kinds of fresh fruits & vegetables.

Pension Kosmos Schnorr Strasse 14, I. & II.

close to Hauptbahnhof.
Comfortable home, excellent board 4 marks a day.—English cooking.
Also elegantly furnished flat for house-keeping.

Express Messenger Service "Blitz"

Messenger Boys

Central Office:

14, Victoria Strasse. 'Phone 29.



Branches will be established in all parts of the city. Simplest, quickest, and most convenient despatch of messages, parcels, and luggage by bicycle or tricycle.

Lowest tariff prices

= Guarantee up to 300 marks. =
Open from 8 a.m. till midnight.

A telephone call will bring a trustworthy messenger in a few minutes.

Messengers by the hour or day.

Kolbe & Herrmann

First Class Tailors

12 Struve Str. DRESDEN-A. Struve Str. 12

Best English cloth, chevots, real homespuns, &c.

Sporting suits. English cut. Ladies' Tailoring.

SCHOOL FOR GIRLS.

Classes in English, Arithmetic, Mathematics, German, French and Latin.

A small number of resident pupils taken. German and French resident governesses.

Private instruction if desired.

Miss Virgin, Schnorr Strasse 80 (Villa).

Mrs. GUIDO BACH MINIATURE PAINTER. Lessons. 33, Christian Str. I. Highly commended by H. R. H. Princess of Wales.

WORCESTER HOUSE SCHOOL

preparatory for Schools and Universities.

Thorough English education.

Instruction in English or German.

Boarders received.

Private instruction if desired.

H. VIRGIN, M. A. Oxford. Gutzkow Strasse 19.

Hats. Caps. Umbrellas. Parasols.

H. Buchholz

48 Wilsdruffer Strasse 48.

English spoken.

Pension Meincke, Dresden-A.
Prager Str. 58, Tel. 602. Close to Central Railway Station.

Jungborn Vegetarian House.

Ferdinand Str. 18 pt.

Best vegetarian diet on the principles of Dr. Lahmann.

Rebstock Union Bar. American drinks. English cooking. Schüsser Gasse 6. Rendezvous of Americans.

WEATHER FORECAST FOR TODAY

of the Royal Saxon Meteorological Institute.

Moderate south-westerly winds; dry but with variable skies; warmer.